

SCHIRMER'S STANDARD SECULAR CHORUSES

Mixed Voices

CHORUSES FROM OPERAS

2416	Trumpet Blow, Music Flow, from "Irene"	Gounod	8
2428	When to Thee Our Saviour Went, from "Die Meistersinger"	Wagner	5
2535	Dawn Now on the Hilltops, from "Samson and Delilah"	Saint-Saëns	5
4296	One Morn if I Remember Fairest Daughter of the Graces (Quartet from "Rigoletto")	Verdi	10
4297	What from Vengeance (Sextet) from "Lucia di Lammermoor"	Donizetti	8
4405	Desdemona's Welcome, from "Othello"	Verdi	12
5465	O Lovely Night (Barcarolle) from "Les Contes d'Hoffmann"	Offenbach	5
5550	Hail to the Happy Day, from "Lucia di Lammermoor"	Donizetti	8
5636	Bridal Song, from "Gwendoline"	Chabrier	15

G. Schirmer

New York : 3 East 43d St. • London, W. : 18, Berners St.
Boston : The Boston Music Co.

Bridal Song

Épithalame

From the opera "Gwendoline"

Poem by Catulle Mendès

English version by
Natalie Curtis

Emmanuel Chabrier

Lento

Gwendoline
(Soprano)

Armel
(Tenor)

Harald
(Baritone)

Soprano

Mezzo-Soprano

Tenor

Baritone

Bass

Soprano

Tenor

Bass

Piano

dolce *p* *p* *p*

Solo Quintet
(may be doubled or trebled)

Chorus

p sosten. ed espressivo
 As on the might-y oak
 Comme le ché - ne

p sosten. ed espressivo
 As on the might-y oak
 Comme le ché - ne

p sosten. ed espressivo
 As on the might-y oak
 Comme le ché - ne

p sosten. ed espressivo
 As on the might-y oak
 Comme le ché - ne

pp
 As on the
 Com-me le

pp
 As on the
 Com-me le

pp
 As on the
 Comme le

pp

the fra-gile nest doth cling,—
et le doux nid qui trem - ble,

As on the
Com-me la

the fra-gile nest doth cling,—
et le doux nid qui trem - ble,

As on the
Com-me la

the fra-gile nest doth cling,—
et le doux nid qui trem - ble,

As on the
Com-me la

the fra-gile nest doth cling,—
et le doux nid qui trem - ble,

As on the
Com-me la

As on the
Com-me la

mighty oak
chê - ne

The fragile nest doth cling,
et le doux nid qui tremble,

mighty oak
chê - ne

The fragile nest doth cling,
et le doux nid qui tremble,
The fragile nest doth cling,
et le doux nid qui tremble,

mighty oak,
chê - ne

As on the oak the nest doth cling,
et le doux nid qui trem - ble,

pp

pp

p *cresc.*
 rose - vine - As on the
 ro - se - Com-me la

p *cresc.*
 rose - vine - As on the
 ro - se - Com-me la

p *cresc.*
 rose - vine - As on the
 ro - se - Com-me la

p *cresc.*
 rose - vine - As on the
 ro - se - Com-me la

the vine the rose doth blow,
 La rose et le ro - sier,
 As on the vine the rose doth blow,
 Com - me la rose et le ro - sier,
 As on the vine the rose doth blow,
 Com - me la rose et le ro - sier,
 the rose doth blow,
 Com - - me la ro - - se-

cresc.

cresc.

nit - ed, ye whom love doth hith-er bring, O ye whom love doth
nis, vous que l'a-mour as - sem - ble, vous que l'a - mour as -

cresc.

nit - ed, ye whom love doth hither bring, O ye whom love doth
nis, vous que l'a-mour as - sem - ble, vous que l'a - mour as -

cresc.

nit - ed, ye whom love doth hither bring, O ye whom love doth
nis, vous que l'a-mour as - sem - ble, vous que l'a - mour as -

cresc.

be, thus be u - nit - ed, O ye whom love doth
ez u - nis, soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

pp

Thus be u - nit - ed, O ye whom love -
Soy - ez, soy - ez u - nis, vous que l'a - mour -

mf cresc.

doth hith-er
L'amour as -

pp

O ye whom love,
Soy-ez u - nis, -

pp

O ye whom love,
Soy-ez u - nis, -

pp cresc. sf pp cresc.

hith-er bring, thus be u - nit - ed!
sem - ble, Soy - ez, soy - ez u - nis!

hith-er bring, thus be . u - nit - ed!
sem - ble, Soy - ez, soy - ez u - nis!

hith-er bring, thus be u - nit - ed!
sem - ble, Soy - ez, soy - ez u - nis!

hith-er bring, thus be u - nit - ed!
sem - ble, Soy - ez, soy - ez u - nis!

thus be u - nit - ed!
Soy - ez u - nis!

bring, thus be u - nit - ed! whom love doth
sem - ble, Soy - ez, soy - ez u - nis! Vous que l'a -

thus be u - nit - ed! whom love doth
Soy - ez, soy - ez u - nis! Vous que l'a -

thus be u - nit - ed! whom love doth
Soy - ez, soy - ez u - nis! Vous que l'a -

cresc. sempre

O ye whom love doth
Soy - ez u - nis, soy -

cresc. sempre

O ye whom love doth
Soy - ez u - nis, soy -

cresc. sempre

O ye whom love doth
Soy - ez u - nis, soy -

cresc. sempre

O ye whom love doth
Soy - ez u - nis, soy -

cresc. sempre

O ye whom love doth
Soy - ez u - nis, soy -

Whom love, whom love
Soy - ez u - nis,

f

hith - er bring, O ye whom love, whom love doth
mour as - sem-ble, Soy - ez u - nis, soy - ez, soy -

hith - er bring, whom love, whom love doth
mour as - sem-ble, Soy - ez u - nis, soy -

whom love, whom love doth
Soy - ez u - nis, soy -

hith - er bring, O ye whom love doth
mour as - sem-ble, Soy - ez u - nis, soy -

cresc. molto

ff *dim.* *p*

hith - er bring, thus be u - nit - - ed,
ez u - nis, soy - ez, soy - ez u-nis,

ff *dim.* *p*

hith - er bring, thus be u - nit - - ed,
ez u - nis, soy - ez, soy - ez u-nis,

ff *dim.* *p*

hith - er bring, thus be u - nit - - ed,
ez u - nis, soy - ez, soy - ez u-nis,

ff *dim.* *p*

hith - er bring, thus be u - nit - - ed,
ez u - nis, soy - ez, soy - ez u-nis,

ff *p*

hith - er bring, thus be u - nit - - ed,
ez u - nis, soy - ez, soy - ez u-nis,

ff *pp*

hith - er bring, thus be u - nit - ed, u - -
ez u - nis, soy - ez, soy - ez

ff *pp*

hith - er bring, thus be u - nit - ed, u - -
ez u - nis, soy - ez, soy - ez

ff *pp*

hith - er bring, thus be u - nit - ed, u - -
ez u - nis, soy - ez, soy - ez

ff *dim.*

hith - er bring, thus be u - nit - ed, u - -
ez u - nis, soy - ez, soy - ez

ff allarg. riten.
thus be u - nit - ed!
Soy - ez, soy - ez u - nis!

ff allarg. riten.
thus be u - nit - ed!
Soy - ez, soy - ez u - nis!

ff allarg. riten.
thus be u - nit - ed!
Soy - ez, soy - ez u - nis!

ff allarg. riten.
thus be u - nit - ed!
Soy - ez, soy - ez u - nis!

ff allarg. riten.
thus be u - nit - ed!
Soy - ez, soy - ez u - nis!

ppp
nit - ed,
u - nis,

ppp
nit - ed,
u - nis,

ff allarg. riten.
thus be u - nit - ed!
Soy - ez, soy - ez u - nis!

ff allarg.
thus be u - nit - ed!
Soy - ez, soy - ez u - nis!

pp *dim.* *f* *ff* *lunga*

f *ff*

Armel *lento e solenne*

My chil - - - dren, ye I
En - - fants, je vous bé -

dim.

bless _____ with trem - - - bling hands raised
nis _____ a - vec _____ mes bras trem -

pp

high; _____ By all the
blants; _____ Au nom des

f

gods, _____ the gods, _____ Lords of the star-ry
Dieux, _____ sei - gneurs _____ descieux é - tin - ce -

sky, O vow that ye will
lants, Ju - - rez de vous ai -

love, that ye will love till jeal - ous Death shall
mer, de vous ai - mer jus - qu'à la mort ja -

claim ye! My chil - dren, vow that ye will
lou - se, Ju - rez, en - fants, de vous ai -

dim.
love till jeal - ous Death shall claim
mer jus - qu'à la mort ja - lou - - - -

ye! _____
 se! _____
Più mosso

ff Thus be u - nit - ed, ye whom love doth
 Soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

ff Thus be u - nit - ed, ye whom love doth
 Soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

ff Thus be u - nit - ed, ye whom love doth
 Soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

Più mosso

Gwendoline
f Ô my be - lov'd!
 Ô mon é - poux!

Harald *f*
 Ô my be -
 Ô mon é -

hither bring!
 sem - ble!

hither bring!
 sem - ble!

hither bring!
 sem - ble!

pp *cresc.*
p

Ah! dear Ha - -
 Ah! cher Ha - -

lov - - - ed!
 pou - - - se!

molto cresc.

rald! dear Ha -
 rald! cher Ha -

ah! Gwen - do -
 ah! Gwen - do -

ff

Thus be u - nit - ed, ye whom love doth
 Soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

ff

Thus be u - nit - ed, ye whom love doth
 Soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

ff

Thus be u - nit - ed, ye whom love doth
 Soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

f *ff*

ff

rald! Bless us, O Fa-ther, with thy trembling hands raised high!
 rald! Bé-nis-sez-nous, mon père, a - vec vos bras tremblants!

line! Bless us, O Fa-ther, with thy trembling hands raised high!
 li - - ne! Bé-nis-sez-nous, mon père, a - vec vos bras tremblants!

hith - er bring!
 sem - ble!

hith - er bring!
 sem - ble!

hith - er bring!
 sem - ble!

Bless them, O Bé -
 Bless them, O Bé-nis-sez-

mf e dim. sempre
mf e dim. sempre

Armel Tempo I (*poco mosso*)

My chil - dren, ye I
 En - fants! je vous bé -

riten.
 bless - - - - - thou them!
 nis - - - - - sez - - - - - les!

riten.
 Fa-ther, with thy trembling hands raised high! O chil - dren, ye are
 les, Ar-mel, a - vec vos bras tremblants! En - fants! soy - ez bé -

riten.
 Fa-ther, with thy trembling hands raised high! O chil - dren, ye are
 les, Ar-mel, a - vec vos bras tremblants! En - fants! soy - ez bé -

Tempo I (*poco mosso*)

bless with trem - - - bling hands raised
 nis a - vec mes bras trem -

bless - - ed
 soy - - ez

8:
 bless'd, bless - - - ed,
 nis, soy - - - ez

bless - - ed, bless - - ed are
 nis, soy - - ez bé -

Gwendoline *cresc.*

By all the
 Au nom des

cresc.

high! By all the
 blants! Au nom des
Harald *cresc.*

I vow to
 Je ju - re *pp*

yea, bless them, O Fa - ther! O
 Bé - nis - sez - les, Ar - - mel! Ju -

bless - ed be! O
 bé - - nis! Ju -

ye!
 nis!

dolce

gods, the gods, Lords of the star-ry sky! Ha - -
 Dieux, sei - gneurs des cieux é - tin - ce - lants! Ha - -

gods, the gods, Lords of the star-ry sky! O
 Dieux, sei - gneurs des cieux é - tin - ce - lants! Ju - -

love, to love, to love! Ah! Gwendo-
 de tai - mer, de tai - mer! Ah! Gwendo-

Sop. I

vow, O vow that ye will love!
 rez, ju - rez de vous ai - mer!

Sop. II

vow to love, to love!
 rez de vous ai - mer!

vow to love, to love!
 rez de vous ai - mer!

vow to love, to love!
 Ju - rez de vous ai - mer!

rald! I vow to love, I vow to
 rald! Je veux t'ai - mer! Je veux t'ai -

vow, O vow to love, O vow to
 rez de vous ai - mer, de vous ai -

line, I vow to love thee, vow to
 li - - ne, je ju - re de t'ai - mer, de t'ai -

Sop. I

pp

Vow, vow
 Ju - - - rez,

Sop. II

pp

Vow, vow
 Ju - - - rez,

Ten.

pp

Till - - - jeal - - ous Death shall claim
 Jus - - qu'à la mort ja - lou - -

Bass I

pp

Till - - - jeal - - ous Death shall claim
 Jus - - qu'à la mort ja - lou - -

Bass II

pp

Vow to love till
 Jus - - - qu'à la

pp

love till jeal - ous Death shall claim me, to love till
mer jus - qu'à la mort ja - lou - se, jus - qu'à la

love, to love till Death shall claim - ye, O
mer jus - qu'à la mort ja - lou - se, ju - -

love till jeal - ous Death shall claim me, to love till
mer jus - qu'à la mort ja - lou - se, jus - qu'à la

to love till
jus - qu'à la

till jeal - ous
jus - - - qu'à la

ye,
se, till jeal - ous Death shall -
jus - qu'à la mort ja - -

ye,
se, till jeal - ous Death shall -
jus - qu'à la mort, ju - -

Death,
mort till Death shall -
ja - - lou - se, ju - -

cresc. molto

Death, _____ to love till death, I vow_ - to _____
 mort, _____ jus-qu'à la mort je veux_ t'ai - -

vow, _____ O vow, my chil - dren, vow_ to _____
 rez, _____ ju - rez en - fants, de vous_ ai - -

Death, _____ to love till death, I vow, I_ vow to
 mort, _____ jus-qu'à la mort, je ju - re_ de t'ai - -

cresc. Death! _____ O vow, O vow_ to _____
 mort _____ ju - rez de vous_ ai - -

cresc. Death shall claim_ ye, O vow, O vow that ye_ will_ -
 mort ja - lou - se ju - - rez, ju - rez de vous ai - -

Ten.
cresc. claim_ ye, O vow_ to_ love, O_ vow that ye will_ -
 lou - - se ju - rez_ de_ vous ai - mer, de vous ai - -

Bass I, II
cresc. claim ye, O vow to love, O vow that ye will
 rez _____ de vous ai - - mer, ju - rez de vous ai - -

f e cresc.

love! mer! Ah! dear Ha - -
 Ah! cher Ha - -

love mer

love! mer! I je

love! mer! O de

love! mer! O de

love! mer! O de

ff

rald! rald!

vow to love thee,
 ju - re de tai - mer

vow to love!
 vous ai - mer!

vow to love!
 vous ai - mer!

vow to love!
 vous ai - mer!

dim. molto

p

to love till death!
 Jus - qu'à la mort!

pp Armel
 till jeal-ous Death shall claim ye!
 Jus-qu'à la mort ja - lou - - se!

to love till death!
 jus - qu'à la mort!

As on the
 Com-me le

pp

pizz. *pp*

Soprano I *pp*
 Be now as -

Soprano II *pp*
 Soy - ez, soy -

Tenor *pp*
 Be now as one, be now as
 Soy - ez u - nis, soy - ez u -

Bass *pp*
 Thus be u - nit - ed, ye whom love doth
 Soy - ez u - nis, vous que l'a - mour as -

might-y oak the fra-gile nest doth cling, Be now as
 chène et le doux nid qui trem - ble, Soy - ez u -

pp *div.* unis.

one! O ye whom love doth hith-er bring, Be now
ez u-nis! Vous que l'a - mour as - sem - ble, Soy-ez

p

one! O ye whom love doth hith-er bring, Be now
nis! Vous que l'a - mour as - sem - ble, Soy-ez

hith - er bring! Be now
sem - ble! Soy-ez

one! Be now
nis! Soy-ez

pp *pp*

ppp **Largo**

as one! Be now as one!
u - nis! soy-ez u - nis!

ppp

as one! Be now as one!
u - nis! soy-ez u - nis!

ppp

as one! Be now as one!
u - nis! soy-ez u - nis!

ppp

as one! Be now as one!
u - nis! soy-ez u - nis!

Largo *ppp* *smorz.*

SCHIRMER'S STANDARD SECULAR CHORUSES

Mixed Voices

EASY FOUR-PART CHORUSES

2087	Twelve Favorite Irish Songs		20
	(Harmonized by Max Vogrich)		
2089	Kathleen Mavourneen	} The Same, Singly	5
2089	Oft in the Stilly Night		5
2090	The Minstrel Boy		5
2091	Terrence's Farewell to Kathleen		5
2092	Kate Kearny		5
2093	Shule Agra		5
2094	The Cruiskeen Lawn		5
2095	Though the Last Glimpse of Erin		5
2096	Savourneen Deelish		5
2097	The Girl I Left Behind Me		5
2098	Has Sorrow Thy Young Days Shaded		5
2099	The Harp that Once		5
2101	Twelve Favorite Scotch Songs		20
	(Harmonized by Max Vogrich)		
2102	Auld Robin Gray	} The Same, Singly	5
2103	Mary Morison		5
2104	A Highland Lad My Love was Born		5
2105	My Luve is Like a Red, Red Rose		5
2106	Jock o' Hazeldean		5
2107	John Anderson, My Jo		5
2108	Logee o' Buchan		5
2109	Comin' Thro' the Rye		5
2110	Auld Lang Syne		5
2111	Afton Water		5
2112	Kelvin Grove		5
2113	Ye Banks and Braes		5

G. Schirmer

New York : 3 East 43d St. • London, W.A. : 18, Berners St.
Boston : The Boston Music Co.